

Jer

Chapter 43

English Interlinear

Reference: American Standard Version

אָתָּה	הָעָם	כָּל-	אֶל-	לְרֹבֶר	יְרֵמִיָּהוּ	כְּכָלּוֹת	וַיְהִי	1
-	the people	all	to	speaking	Jeremiah	when had stopped	And it came to pass	
H0853		H3605	H0413	H1696	H3414	H3615	H1961	
אֶלְלֵיכֶם	אֱלֹהֵיכֶם	יְהָוָה	שֶׁלְחוּ	אֲשֶׁר	אֱלֹהֵיכֶם	יְהָוָה	דְּבָרֵי	כָּל-
to them	their God	Yahweh	had sent him	for which	their God	of Yahweh	the words	all
H0413	H0430	H3068	H7971		H0430	H3068	H1697	H3605
				ס	הָאֶלְ�הָה:	דְּבָרִים	כָּל-	אֶת
				-	these	words	all	-
					H0428	H1697	H3605	H0853

And it came to pass that, when Jeremiah had made an end of speaking unto all the people all the words of Jehovah their God, wherewith Jehovah their God had sent him to them, even all these words,

הָאֲנָשִׁים	וְכֹל	קָרְהָם	בָּن	וַיּוֹחָנָן	הוֹשְׁעִיהָ	בָּن	עֲזַרְיָה	וַיֹּאמֶר	2
the men	and all	of Kareah	son	and Johanan	of Hoshaiah	son	Azariah	That spoke	
H0376	H3605	H7143		H3110	H1955		H5838	H0559	
יְהָוָה	שֶׁלְּחָךְ	לֹא	מְדַבֵּר	אַתָּה	שְׁקָר	לְ	אָמְרִים	תְּגֻדִּים	
Yahweh	has sent you	not	speak	You	falsely	to	saying	presumptuous	
H3068	H7971	H3808	H1696		H8267	H3414	H0413	H2086	
	שָׁם:	לְגֹועַר	לְ	מִצְרִים	תְּבַאַ	לֹא	לְאֹמֶר	אֶל-הָיָנוּ	
	there	to dwell	to	to Egypt	do go	not	to say	our God	
		H8033		H4714	H0935	H3808	H0559	H0430	

then spake Azariah the son of Hoshaiah, and Johanan the son of Kareah, and all the proud men, saying unto Jeremiah, Thou speakest falsely: Jehovah our God hath not sent thee to say, Ye shall not go into Egypt to sojourn there;

but Baruch the son of Neriah setteth thee on against us, to deliver us into the hand of the Chaldeans, that they may put us to death, and carry us away captive to Babylon.

וְכֹל־ and all	הַחִילִים of the forces	שְׂרִי the captains	וְכֹל־ and all	קָרְהַת of Kareah	בָּן son	יְהֹנָן Johanah	שָׁמַעַ would obey	וְלֹא־ So not
H3605	H2428	H8269	H3605	H7143		H3110	H8085	H3808
		יְהוּדָה: of Judah	בָּאָרֶץ in the land	לִשְׁבַת to remain	יְהוָה of Yahweh	בְּקוֹלָל the voice	הַעַם the people	
		H3063	H0776	H3427	H3068			

So Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces, and all the people, obeyed not the voice of Jehovah, to dwell in the land of Judah.

כָּל	אַתָּה	מִקְרָבִים	שָׁבֵי	וְכָל-	קָרְבָּה	בָּן	יְוָחָנָן	וַיָּקַח	5
all	-	of the forces	the captains	and all	of Kareah	son	Johanan	But took	
H3605	H0853	H2428	H8269	H3605	H7143		H3110	H3947	

שָׁם נִדְחָת
there they had been driven

אֲשֶׁר הַגּוּם מִכָּל
where nations from all

שָׁבֵי אֲשֶׁר יְהוּדָה
had returned who of Judah

שָׁאַנְיָת בָּאָרֶץ לְגַן
the remnant in the land to dwell

יְהוּדָה: הַיּוֹם
of Judah in the land

[H8033](#) [H5080](#) [H3063](#) [H7611](#) [H0776](#)

But Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces, took all the remnant of Judah, that were returned from all the nations whither they had been driven, to sojourn in the land of Judah;

כָּל	וְאַתָּה	תַּמְלִיךְ	בָּנֹות	וְאַתָּה	תַּנְפִּיף	וְאַתָּה	הַנְּשָׁוִם	וְאַתָּה	הַגְּבָרִים	אַתָּה	6
every	and	of the king	daughters	and	children	and	women	and	men	-	
H3605	H0853	H4428	H1323	H0853	H2945	H0853	H0802	H0853	H1397	H0853	

בָּן גְּדַלְיָה רַבְבָּה נְבָזָרָדָן הַנְּחַת
son Gedaliah the captain Nebuzaradan had left

אֶת שָׁבֵן יְהוּדָה
whom of Shaphan

בָּן אֲחִיקָם
the son of Ahikam

נוֹרִיאָה בָּרְחוּךְ נְבָזָרָדָן יְרֵמִיא
of Neriah and the prophet Jeremiah

נוֹרִיאָה בָּרְחוּךְ יְרֵמִיא
of Neriah and Baruch

[H5374](#) [H1263](#) [H0853](#) [H5030](#) [H3414](#) [H0853](#) [H0296](#)

the men, and the women, and the children, and the king's daughters, and every person that Nebuzaradan the captain of the guard had left with Gedaliah the son of Ahikam, the son of Shaphan; and Jeremiah the prophet, and Baruch the son of Neriah.

וַיָּהָה	בְּקֹל	שָׁמַעַו	לֹא	כִּי	מִצְרָיִם	אָרֶץ	וַיָּבֹא	7
of Yahweh	the voice	they did obey	not	for	of Egypt	the land	So they went to	
H3068		H8085	H3808		H4714	H0776	H0935	

ס תָּהְפָּנֵחַ: עַד וַיָּבֹא
- Tahpanhes as far as and they went

[H8471](#) [H5704](#) [H0935](#)

And they came into the land of Egypt; for they obeyed not the voice of Jehovah: and they came unto Tahpanhes.

לִאמְרָה	בְּתַחְפָּנֵחַ	יְרֵמִיא	אֶל	יְהוָה	דִּבֶּר	וַיָּהִי	8
saying	in Tahpanhes	Jeremiah	to	of Yahweh	the word	And came	
H0559	H8471	H3414	H0413	H3068	H1697	H1961	

Then came the word of Jehovah unto Jeremiah in Tahpanhes, saying,

אֲשֶׁר	בְּמִלְבָן	בְּמַלְלָת	וְתִמְנַתֶּם	גָּדְלוֹת	אֲבָנִים	בִּידְךָ	קַח	9
which [is]	in the brick [courtyard]	in the clay	and hide them	large	stones	in your hand	take	
	H4404	H4423	H2934		H0068	H3027	H3947	

אֲנָשִׁים לְעֵינֶךָ בְּתַחְפָּנֵחַ פְּרָעָה בְּבֹתֶחֶת
of the men in the sight of Pharaoh at the entrance to

יְהָדִים
of the Jews

[H3064](#) [H0376](#) [H8471](#) [H6547](#) [H6607](#)

Take great stones in thy hand, and hide them in mortar in the brickwork, which is at the entry of Pharaoh's house in Tahpanhes, in the sight of the men of Judah;

שָׁלַח	הִנֵּה	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהִים	צָבָאֹת	יְהֹוָה	אָמַر	לְהִ	אֲלֵיכֶם	וְאָמַרְתֶּ	10
will send	behold I	of Israel	the God	of hosts	Yahweh	says	thus	to them	and say	
H7971	H2009	H3478	H0430		H3068	H0559	H3541	H0413	H0559	
כָּסָא	וְשָׁמַעַתִּי	עֶבֶרְתִּי	בְּבָבִלּוֹן	מֶלֶךְ	נְבוּכָדְנָזָר	אַתְּ	-	וְלֹקְחָתִי		
his throne	and will set	My servant	of Babylon	the king	Nebuchadnezzar			and bring		
H3678	H5650	H0894	H4428	H5019		H0853		H3947		
שְׁפָרוֹרֹן]	אַתְּ	וְנִתְּהַ	טָמֵנָתִי	אֲשֶׁר	הָאֱלֹהִים	מַעַל	לְאַבָּנִים			
his royal pavilion	-	and he will spread	I have hidden	that	these	stones	above			
H8237	H0853	H5186	H2934	H0428	H0068	H4605				
					עַלְיָהֶם:					
					שְׁפָרוֹרֹן)					
					over them					
					H8237					

and say unto them, Thus saith Jehovah of hosts, the God of Israel: Behold, I will send and take Nebuchadrezzar the king of Babylon, my servant, and will set his throne upon these stones that I have hid; and he shall spread his royal pavilion over them.

מִצְרָיִם	אָרֶץ	אַתְּ	וְהַכָּה	(וְנִבְאַתְּ)	וְבָאָה	וְבָאָה	11
of Egypt	the land	-	and he shall strike	When he comes	When she comes		
H4714	H0776	H0853	H5221	H0935	H0935		
לְשָׁבֵי	לְשָׁבֵי	וְאַשְׁר	לְמִתָּה	לְמִתָּה	אַשְׁר		
to captivity	for captivity	and [those [appointed]	to death	for death	[and [deliver those appointed]		
			H4194	H4194			
					לְחַרְבָּה:		
					לְחַרְבָּה		
					to the sword	for the sword	
					H2719	H2719	

And he shall come, and shall smite the land of Egypt; such as are for death shall be given to death, and such as are for captivity to captivity, and such as are for the sword to the sword.

וַיְשַׁרְפֵּם	מִצְרָיִם	מִצְרָיִם	אֱלֹהִים	בָּתָּהִי	אָשָׁ	וְהַצְתִּי	12
and he shall burn them	of Egypt	of Egypt	of the gods	in the houses	a fire	And I will kindle	
H8313	H4714	H4714	H0430	H0784	H0784	H3341	
יְעַתָּה	כִּאָשֶׁר	מִצְרָיִם	אָרֶץ	וְעַתָּה	וּשְׁבָם		
puts on	as	of Egypt	the land	with	and he shall array himself	and carry them away captive	
H4714	H0776	H0853	H0853		H7617		
בָּשָׁלוֹם:	מִשְׁמָם	מִשְׁמָם	וַיֵּצֵא	בְּגִדְעֹן	הַרְשָׁה		
	in peace	from there	and he shall go out	his garment	אַתְּ		
H7965	H8033	H3318			-		
						a shepherd	
					H0853		

And I will kindle a fire in the houses of the gods of Egypt; and he shall burn them, and carry them away captive: and he shall array himself with the land of Egypt, as a shepherd putteth on his garment; and he shall go forth from thence in peace.

מִצְרָיִם	בָּאָרֶץ	אֲשֶׁר	שְׁמַשְׁבִּית	מִצְבָּהִים	אַתְּ	וּשְׁבַּרְ	13
of Egypt	in the land	that [are]	of Beth Shemesh	the sacred pillars	-	And He shall break	
H4714	H0776		H1053	H4676	H0853	H7665	
בָּאָשָׁה:	בָּאָשָׁה:	וְיִשְׁרַּח	יִשְׁרַּח	מִצְרָיִם	אֱלֹהִים	בָּתָּהִי	
	-	with fire	he shall burn	of Egypt	of the gods	the houses	
		H0784	H8313	H4714	H0430	H0853	

He shall also break the pillars of Beth-shemesh, that is in the land of Egypt; and the houses of the gods of Egypt shall be burned with fire.